

## 18.12. So./ Do. IV. Adventsonntag / IV Domenica di Avvento

07:00 Kapelle  
08:00 S. Maria  
08:30 Marienk./S. Maria  
09:30 Marienkirche

**Wortgottesfeier**  
Recita del S. Rosario  
**Messfeier / Messa (zweisprachig/bilingue)**  
**Wortgottesfeier**

## 19.12. Mo./Lu.

09:00 Kapelle  
18:00 Cappella

Tage vor Weihnachten / Giorni prima del Natale  
Rorate **Messfeier** (+Ida Holzer Platter / +Anneliese Heinz  
Estfeller-30°Tag)  
**Liturgia della parola ed adorazione**

## 20.12. Di./Ma.

09:00 Kapelle  
18:00 Cappella

Tage vor Weihnachten / Giorni prima del Natale  
Rorate **Messfeier** (+Siegfried Glöggel und Angehörige)  
**Liturgia della parola ed adorazione**

## 21.12. Mi./Me.

17:30 Via Heide  
Heide  
18:00 Cappella  
19:30 Marienkirche

Tage vor Weihnachten / Giorni prima del Natale  
Recita del S. Rosario (Cappella della Madonna di Lourdes)  
Rosenkranzgebet (Kapelle Heide, Unserer Lieben Frau von Lourdes)  
**S. Messa** (secondo intenzione)  
Rorate **Messfeier** mit Versöhnung (nach Meinung)

## 22.12. Do./ Gio.

09:00 Kapelle  
18:00 Cappella

Tage vor Weihnachten / Giorni prima del Natale  
Rorate **Messfeier** (+Paul u. +Toni Kofler, +Anna u. +Rosl Bonell)  
**S. Messa** (+Annamaria Ninz Cavada-ann. / +Pio Candioli-ann.)

## 23.12. Fr./Ve.

08:30 Kapelle  
09:00 Kapelle  
18:00 Cappella

Tage vor Weihnachten / Giorni prima del Natale  
Hl. Johannes von Krakau, Priester / S. Giovanni da Kety, presbitero  
Rosenkranz um den Frieden  
Rorate **Messfeier** (+Lisl Faustin)  
**Liturgia della parola ed adorazione**

## 24.12. Sa./Sa.

15:00 Marienkirche  
17:00 Marienkirche  
20:00 S. Maria

Heiliger Abend / Vigilia del Natale  
**Wortgottesfeier in der Heiligen Nacht für Familien**  
**Messfeier in der Heiligen Nacht mit Kirchenchor**  
(+Richard Bonell / +Konrad Verant / + Bruno Kaufmann-8°Tag)  
**S. Messa nella Notte di Natale** (secondo intenzione)

## 25.12. So./ Do.

### Hochfest der Geburt des Herrn - Natale del Signore

Sterbetag von Bischof Karl Golser / Ann. della morte del vescovo Karl Golser

07:00 Kapelle  
08:00 S. Maria  
08:30 S. Maria  
09:30 Marienkirche

**Messfeier** (nach Meinung)  
Recita del S. Rosario  
**S. Messa** (+Lino, +Candida e +Annamaria Ninz / +def. Fam. Sighel e Stenico / +Cesare Sgarbossa)  
**Messfeier** (+Friedrich und +Klara Marsoner, +Edith Eisenstecken / +Hw.+Hans Bachmann, +Hw.+David Hofmann, +Hw.+Alfred Gruber / +Verstorbene Fam Heinz)

**Heimatlos!** Viele sind auf dem Weg, obwohl sie es nicht sein wollen, ohne Heimat, ohne sicheres Ziel. Wie Jesus, Maria und Josef fliehen sie vor Gewalt, Verfolgung und Tod. Mitten unter den Flüchtenden der in einem schutzlosen Kind Mensch gewordene Gott. Sehen Sie ihn?! Er braucht wie die Flüchtenden Menschen, die sich kümmern, schützen und helfen. Dein Nächster ist jeder Mensch!



www.auerora.it/info  
E-mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Pfarrei zum hl. Apostel Petrus / Auer Tel. 0471 810 188  
Parrocchia S. Pietro Apostolo Cell. 366 1471682

www.pfarreiauer-parrocchiadiora.jimdofree.com

## 18. Dezember 2022

### Vierter Advent (A)

1. Lesung: Jes 7,10-14  
2. Lesung: Rö 1,1-7  
Evangelium: Mt 1,18-24

### Evangelium

#### Über die Geburt Jesu

Mit der Geburt Jesu Christi war es so: Maria, seine Mutter, war mit Josef verlobt; noch bevor sie zusammengekommen waren, zeigte sich, dass sie ein Kind erwartete - durch das Wirken des Heiligen Geistes. Josef, ihr Mann, der gerecht war und sie nicht bloßstellen wollte, beschloss, sich in aller Stille von ihr zu trennen. Während er noch darüber nachdachte, siehe, da erschien ihm ein Engel des Herrn im Traum und sagte: Josef, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria als deine Frau zu dir zu nehmen; denn das Kind, das sie erwartet, ist vom Heiligen Geist. Sie wird einen Sohn gebären; ihm sollst du den Namen Jesus geben; denn er wird sein Volk von seinen Sünden erlösen. Dies alles ist geschehen, damit sich erfüllte, was der Herr durch den Propheten gesagt hat: Siehe: Die Jungfrau wird empfangen / und einen Sohn gebären / und sie werden ihm den Namen Immanuel geben, / das heißt übersetzt: Gott mit uns. Als Josef erwachte, tat er, was der Engel des Herrn ihm befohlen hatte, und nahm seine Frau zu sich.



**Tauffeier** in der Marienkirche, am Freitag, 23. Dezember, um 14. 30 Uhr mit Diakon Mario De Concini des **Elia Felisatti**, des Paolo und der Miriam Agnoletti



Antwerpener Meister, Engelserscheinung vor Josef

#### Zum Evangelium: Der Traum des Josef

Im Evangelium des vierten Adventsonntags schildert Matthäus das Geheimnis der Menschwerdung als rettendes Eingreifen Gottes. Die durch den Propheten Jesaja dem bedrängten Volk Juda gegebene messianische Verheißung vom Sohn der Jungfrau, dem »Immanuel«, dem »Gott mit uns«, erfüllt sich in der Empfängnis des Gottessohnes in Maria, und Josef ist Helfer bei diesem Werk.

Josef, der als Verlobter Marias bereits im Besitz aller Rechte eines Ehegatten war, hatte den Entschluss seiner Braut, auch in der Ehe ein jungfräuliches Leben zu führen, offenbar gebilligt. Maria hatte dieses Versprechen, zu dem sie nach dem mosaischen Gesetz berechtigt war, wahrscheinlich aufgrund einer göttlichen Eingebung gefasst, und Josef dürfte es seinerseits gegenüber Gott und seiner Braut erwidert haben. Als aber deutlich wurde, dass Maria ein Kind empfangen hat, war dies für Josef eine Tatsache, die er nicht verstehen konnte und die ihm sicherlich viel innerliches Leid bereitete. Da Josef »gerecht war und sie nicht bloßstellen wollte«, entschloss er sich, »in aller Stille von ihr zu trennen«, um Maria der strengen Prüfung durch das Gesetz zu entziehen. Da sich Josef die Schwangerschaft seiner jungfräulichen Braut nicht erklären konnte, zog er es vor, alles in Schweigen zu hüllen. So wollte »



» Josef heimlich in eine wohl entfernte Gegend fortziehen, ohne zuvor Maria und der Öffentlichkeit irgendwelche Angaben zu machen. Während Josef in seiner Seelennot »noch darüber nachdachte«, griff Gott selbst durch einen Engel ein und klärte ihn im Traum über das Geheimnis Marias auf: »Josef, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria als deine Frau zu dir zu nehmen; denn das Kind, das sie erwartet, ist vom Heiligen Geist. Sie wird einen Sohn gebären; ihm sollst du den Namen Jesus geben; denn er wird das Volk von seinen Sünden erlösen«. Dann eröffnete ihm der Engel, dass in diesem Kind die an Jesaja ergangene Verheißung in Erfüllung gegangen ist. Nach dem Traum gab Josef sein Vorhaben auf, so dass sich Gottes Heilsplan erfüllen konnte, »und nahm seine Frau zu sich«. So konnte Josef zum gesetzlichen Vater des Messias werden und ihm vom Engel genannten Namen Jesus geben.



### Neuaufnahmen der Ministranten\*Innen

Am 10. Dezember wurden fünf neue MinistrantenInnen feierlich aufgenommen und beginnen nun den Dienst in der Heiligen Messe. Unsere fünf neuen MinistrantenInnen sind:

Di Fonzo Gioia, Kaufmann Philipp, Oberrauch Magdalena, Rossi Nina und Spornberger Hanna.

Wir wünschen den neuen Minis viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe und möchten uns auch bei den Eltern für ihre Unterstützung bedanken.

### Adventskranzverkauf der Ministranten\*Innen

Die Ministrantengruppe Auer hat auch heuer wieder am 26. und am 27. November Adventskränze verkauft. Dabei wurden 537,60 € eingenommen. Ein herzliches Vergelt's Gott gilt den Frauen der Katholischen Frauenbewegung für das Winden der Adventskränze.

### Einladung zur Krippenfeier der Ministranten\*Innen

Auch heuer werden die MinistrantenInnen wieder am 24. Dezember, um 15:00 Uhr, in der Marienkirche, ein Krippenspiel im Rahmen einer Wortgottesfeier aufführen. Alle sind herzlich dazu eingeladen.



### Pfarrbüro - Ufficio parrocchiale / Öffnungszeiten - apertura

Montag/lunedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Dienstag/martedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch/mercoledì	ore 09:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag/giovedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Freitag/venerdì	ore 09:30 - 10:30 Uhr

**Don Luciano ist Montag bis Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr erreichbar (Vormerkung erwünscht).**

**Don Luciano è reperibile su appuntamento lunedì a venerdì dalle 19:00 alle 20:00.**

**E-Mail: [pfarrei.auer@rolmail.net](mailto:pfarrei.auer@rolmail.net)  
Redaktion Auerhahn: [p.simonini@rolmail.net](mailto:p.simonini@rolmail.net)**

18.12.2022

### IV Domenica di Avvento

Prima lettura: Is 7,10-14

Ecco, la vergine concepirà e partorirà un figlio. Salmo responsoriale: Sal 23 Ecco, viene il Signore, re della gloria. Seconda lettura: Rm 1,1-7 Gesù Cristo, dal seme di Davide, Figlio di Dio. Canto al Vangelo (Mt 1,23) Alleluia, alleluia. Ecco la vergine concepirà e darà alla luce un figlio; a lui sarà dato il nome di Emmanuele: «Dio con noi». Alleluia.

Vangelo: Mt 1,18-24 Gesù nascerà da Maria, sposa di Giuseppe, della stirpe di Davide. Orazione: Infondi nel nostro spirito la tua grazia, o Padre: Tu, che all'annuncio dell'angelo ci hai rivelato l'incarnazione di Cristo tuo Figlio, per la sua passione e la sua croce guidaci alla gloria della risurrezione. Per il nostro Signore Gesù Cristo.

### Nell'imminenza del Natale

Le letture di quest'ultima domenica di Avvento ci conducono sulla soglia del mistero dell'Incarnazione, annunciato da secoli e che ora si compie. Ci suggeriscono una pausa contemplativa per meditare il farsi del progetto divino nella storia, che va oltre l'accidiosa incredulità del re Acaz (I Lettura); una trama arcana e sorprendente, intessuta di fragile carne e di divina bontà, che ha nome Gesù, vero uomo e vero Dio (II Lettura). Lo Spirito Santo ne è il tessitore e la mano divina che forma nel grembo della Vergine il «Dio con noi». Egli dispone Giuseppe, lo sposo di Maria, ad accogliere il volere divino e a farsi custode del figlio che nascerà, vestito di divinità, che occhi assenti non possono intuire, ma lo può la fede semplice e umile (Vangelo). La parola profetica di Isaia si sostanzia di verità e di carne; il Figlio di Dio assume la nostra storia; il disegno divino giunge a compimento. La pagina evangelica, che questo fa intravedere, si arresta sulla soglia del mistero e ne esalta l'attesa per dirci che nel cuore trepidante di Maria, la donna del «sì» libero e fecondo, e di Giuseppe, turbato e docile, tutto è pronto per accogliere Gesù... E noi? (don Giuliano Saredi, ssp)

### In preghiera davanti il presepe

O Bambino Gesù, Tu sei il nostro Salvatore che Ti sei fatto fratello per cercarci quando siamo disorientati e perdiamo la direzione. Sei il Figlio di Dio venuto a perdonarci e a risollevarci dal peccato. Adagiato in una mangiatoia, divieni nostro cibo nell'Eucaristia, amandoci a tal punto da unirti a noi, perché anche noi

possiamo unirci a Te. O Maria, ragazza di Nazaret, all'annuncio dell'angelo che Ti chiedeva di diventare la Madre di Dio, hai risposto con obbedienza piena e totale. Le Tue parole: «Ecco la serva del Signore: avvenga per me secondo la tua parola», sono per tutti noi la testimonianza di come abbandonarsi nella fede alla volontà di Dio. Tu chiedi a tutti noi di obbedire alla parola del Tuo Figlio. O san Giuseppe, Ti ammiriamo in atteggiamento di proteggere il Bambino e la sua mamma. Sei il custode che non si stanca mai di proteggere la sua famiglia. Tu portavi nel cuore il grande mistero che avvolgeva Gesù e Maria Tua sposa, e da uomo giusto Ti sei sempre affidato a Dio.

O pastori umili e poveri, dopo aver accolto l'annuncio fatto dagli angeli, siete andati fino a Betlemme per vedere l'avvenimento che il Signore vi ha fatto conoscere. A Dio, che ci viene incontro nel Bambino Gesù, avete risposto mettendovi in cammino verso di Lui.

O Re Magi, osservando la stella, vi siete messi in cammino verso Betlemme per conoscere Gesù, e offrirgli in dono oro, incenso e mirra. Davanti al Re Bambino vi pervade una gioia grande; non esitate a mettervi in ginocchio e ad adorarlo.

O san Francesco d'Assisi, nel mirabile segno del presepe, da Te ideato, hai voluto annunciare il mistero dell'Incarnazione del Figlio di Dio. Insieme con Te contempliamo Gesù, credendo che Dio è con noi e noi siamo con Lui, tutti figli e fratelli grazie a quel Bambino, Figlio di Dio e della Vergine Maria. Amen. Alleluia!

(don Pietro Roberto Minali, ssp)

### KFB und KFS: Adventfenster

Am Sonntag, den 18. Dezember laden wir alle ein, mit uns gemeinsam mit Laternen von Adventfenster zu Adventfenster zu ziehen. Wir starten um 17:00 Uhr beim Widum. Am Ende werden wir bei einem warmen Tee und Adventmusik noch kurz verweilen.



### Christus ist Leben

und Licht. Von Anfang an war er beim Vater, sein Licht vertreibt die Finsternis. In der dunklen Jahreszeit kommt er als weihnachtliches Licht in unsere Mitte. Die Geburt, die wir jedes Jahr aufs Neue feiern, macht die ganze Welt freundlicher, heller, strahlender.

*Der Pfarrgemeinderat wünscht allen Aurer\*innen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest!*

*Il Consiglio Parrocchiale augura a tutti un buon Natale!*

### Kfb, Kmb und Messnergruppe

Am Dienstag, 20. Dezember, um 19:30 Uhr, kurze gemeinsame Sitzung und Adventfeier der Kfb, der Kmb und den Messner. Im Pfarrsaal

### Kfb - Rorate - Messfeier

Am Mittwoch, 21. Dezember, um 19:30 Uhr, laden wir alle wieder zur Roratefeier mit Versöhnung ein, die Kfb mit Roland Prenner an der Zither.

### Gebetsvigil zum Tag der Unschuldigen Kinder

am Mittwoch, 28. Dezember 2022 in Bozen  
16:00 Uhr – Hl. Messe in Deutsch/Italienisch mit Don Paolo Crescini in der Dreieinigkeitskirche, Duca D'Aostaallee 25.  
17:30 Uhr zweisprachiger Rosenkranz vor dem Krankenhaus Bozen gemeinsam mit den ital. Lebensschutzorganisationen

Veranstalter: Bewegung für das Leben - Südtirol

### Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ...

Sonntag,	18.12.22	17:00 Uhr	Adventfenster - Rundgang mit Laternen, Umdruck im Widum
Dienstag,	20.12.22	19:30 Uhr	Kfb, Kmb und Messnergruppe, Weihnachtsfeier
Mittwoch,	21.12.22	19:30 Uhr	Rorate Messfeier mit Versöhnung (Kfb und Roland Prenner)
Donnerstag,	23.12.22	14:30 Uhr	Tauffeier in der Marienkirche
Freitag,	24.12.22	15:00 Uhr	Wortgottesfeier und Krippenspiel der Ministranten